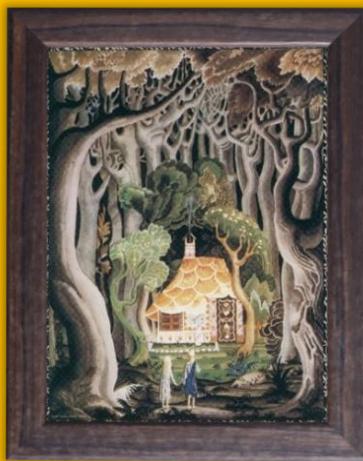


2023年12月11日発行

神戸学院大学有瀬図書館
展示通信第68号

MERIDIAN



第68回有瀬図書館ギャラリー展

こどもの本棚



開催期間：2023年12月8日(金)～2024年3月31日(日)

開催場所：神戸学院大学有瀬図書館
本館2階 エントランス展示コーナー

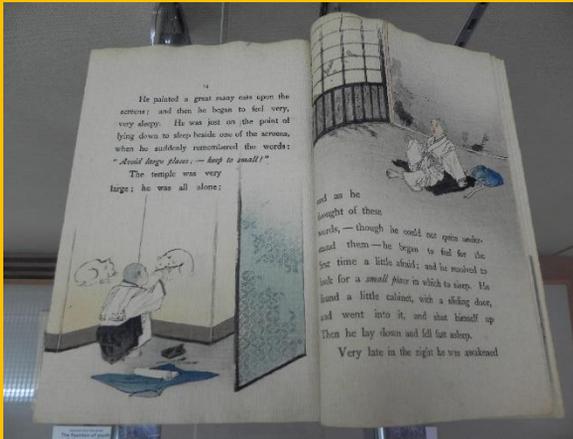
*開催時間や開催期間は変更になることがあります。図書館HPにて、ご確認のうえご来館ください。

第68回有瀬図書館ギャラリー展では「こどもの本棚」と題して、桃太郎などの日本の昔話や、『不思議の国のアリス』やオズボーン・コレクションなどの世界の絵本を展示しています。

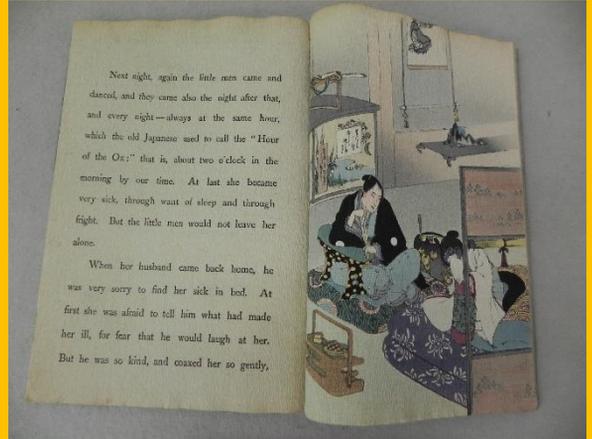
ちりめん本

長谷川武次郎が考案した、木版多色刷りした平らな和紙に、縮緬(表面に細かい凹凸のある絹織物)のような手触りをもたせた特殊な加工をした絵本。翻訳は、英文学者で作家の小泉八雲(ラフカディオ・ハーン)など、日本に滞在する外国人が務めた。

来日した外国人のお土産として、英語だけでなくドイツ語やフランス語など様々な言語で製作され、日本文化を欧米諸国に広める大きな役割を担った。



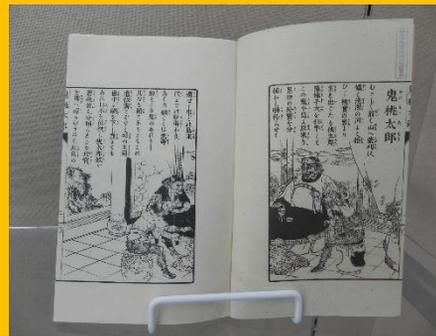
▲ The Boy who drew cats, T. Hasegawa, 1898.



▲ Chin Chin Kobakama, T. Hasegawa, 1898.



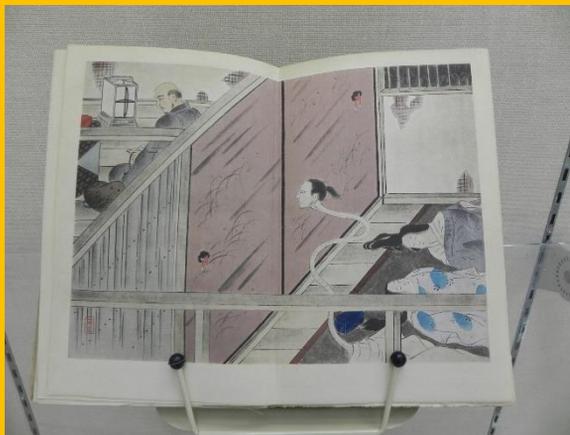
▲ 竹取物語, 日本古典文学刊行会, 1974



▲ 鬼桃太郎, ほるぷ出版, 1971



▲ 海戦の余波, ほるぷ出版, 1974



▲ Kwaidan: stories and studies of strange things, Shinbi Shoin, 1932

小泉八雲(ラフカディオ・ハーン)

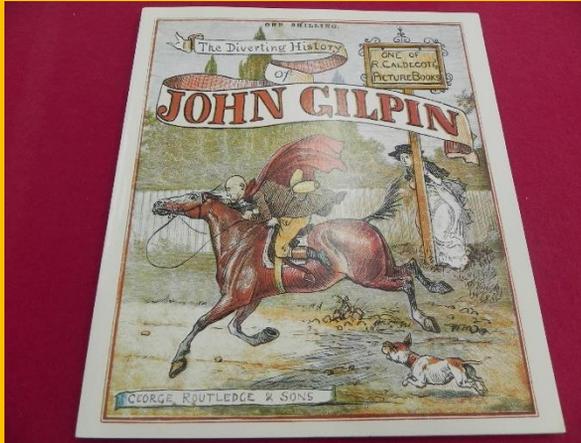
1869年19歳の時に渡米し、各地で新聞記者として活動した。その中で触れた日本文化に感銘を受け、来日を決意。小泉セツと結婚し、1896年日本に帰化。「小泉八雲」と改名する。

翻訳・紀行文・再話文学を中心に、生涯で多くの作品を遺し、日本のありのままの姿を世界に伝えた。

オズボーン・コレクション

1949年にカナダ・トロント公共図書館「少年少女の家」に寄贈された、イギリスの図書館長エドガー・オズボーンが長年夫婦で収集した約2000冊の貴重な児童図書のコレクション。

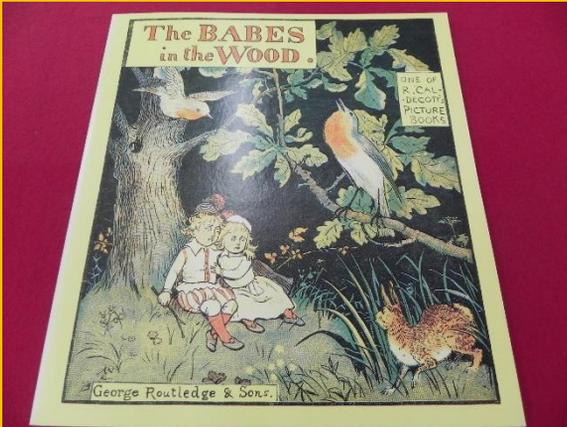
最も古い本は、1476-7年ごろに出版された『リオンブルノ物語』で、昔話によく出てくる魔法の宝物「セブンリーグブーツ」が活字で見られる最初の作品である。



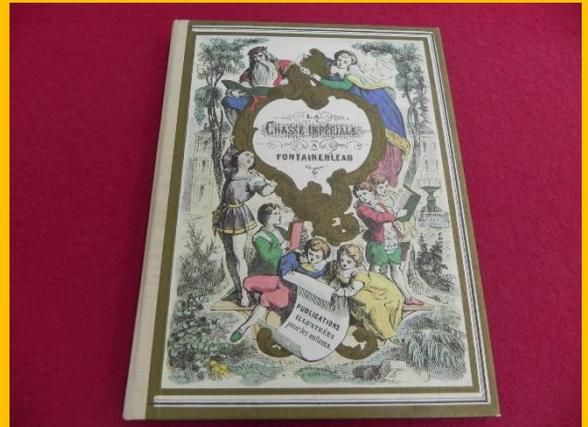
▲ The diverting history of John Gilpin, Holp Shuppan, 1979
(複製世界の絵本館.オズボーン・コレクション)



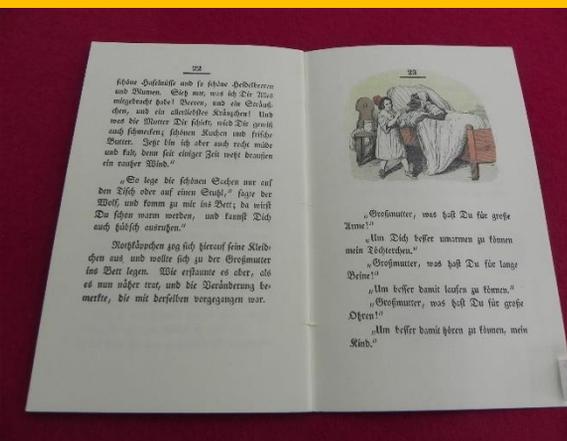
▲ The traditional faery tales of Little Red Riding Hood, Beauty and the Beast & Jack and the bean stalk Holp Shuppan, 1979 (複製世界の絵本館.オズボーン・コレクション)



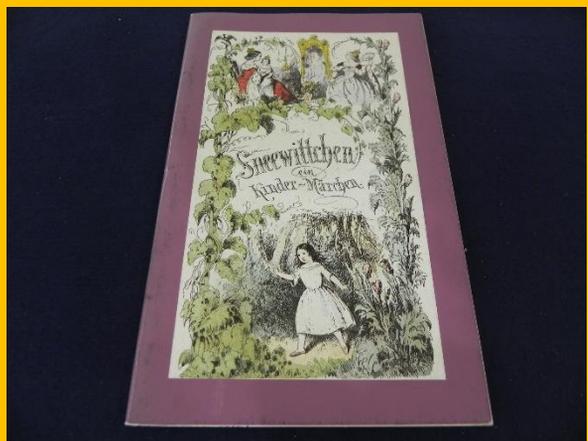
▲ The babes in the wood, Holp Shuppan, 1979
(複製世界の絵本館.オズボーン・コレクション)



▲ La chasse impériale, Holp Shuppan, 1982



▲ Das kleine Rothkäppchen, Holp, 1982



▲ Sneewittchen, Holp Shuppan, 1982

展示の様子



編集後記

今回のギャラリー展では「こどもの本棚」と題して、『竹取物語』のような日本昔話の原作から、外国で出版された絵本・児童書まで幅広く集めました。

自分の知らない物語だけでなく、知っている物語でも、時代や国によって描かれ方が異なるので、より楽しむことができます。

特に、ちりめん本『Japanese fairy tale series』は、やわらかい質感や加工された凹凸までみることができ、明治時代の印刷技術の高さに驚かされます。

普段は閉架資料として、閲覧が制限されている貴重な資料です。童心に返った気持ちでお楽しみください。

参考文献

日本国語大辞典 日本大百科全書(ニッポニカ) デジタル大辞泉

国立国会図書館国際子ども図書館開館10周年及び国民読書年記念展示会

「日本発☆子どもの本、海を渡る」その3昔話とちりめん本 (<https://www.kodomo.go.jp/anv10th/culture/oldstory.html>)

小泉八雲記念館HP「小泉八雲の生涯」(<https://www.hearn-museum-matsue.jp/hearn.html>)

石井桃子編集委員代表『復刻 世界の絵本館—オズボーン・コレクション—』ほるぷ出版,1979年

国立国会図書館デジタルコレクション

神戸学院大学図書館展示会通信 Meridian第68号

2023年12月11日発行

発行・編集:神戸学院大学 有瀬図書館

〒651-2180 神戸市西区伊川谷町有瀬518

TEL:078(974)4584 E-mail:pub-lib@j.kobegakuin.ac.jp

ホームページURL: <http://opac.kobegakuin.ac.jp/>

